



Double Degree

Anno Accademico 2022/2023

Università Cattolica del Sacro Cuore e NGPU, Novosibirsk

Facoltà di Scienze linguistiche e Letterature straniere

Facoltà di Scienze linguistiche e Letterature straniere - Laurea Magistrale in Lingue, letterature e culture straniere

Il programma

La Facoltà di Scienze linguistiche e letterature straniere - Laurea Magistrale in Lingue, letterature e culture straniere offre ai propri studenti la possibilità di ottenere, al termine del percorso di studi, il doppio titolo di Dottore Magistrale dall'Università Cattolica del Sacro Cuore in uno dei seguenti percorsi:

- Curriculum Scienze linguistiche e letterarie - profilo: Scienze del linguaggio, terminologie e tipologie testuali oppure Lingue, letterature e culture d'Europa e d'America (sede di Milano)
- Curriculum Letteratura e Comunicazione (sede di Brescia) e la Laurea Magistrale professionalizzante in Russkij jazyk kak inostrannyj - Filologija da Università Pedagogica Statale di Novosibirsk (NGPU).

Il corso di studi si articola su due anni, il primo dei quali presso l'Università Cattolica e il secondo presso la NGPU.

Durante il secondo anno, NGPU può offrire agli studenti di Cattolica diversi corsi aggiuntivi a libera scelta oltre a quelli previsti dal PdS; inoltre il percorso può essere arricchito da un tirocinio in didattica del russo e dalla partecipazione a una conferenza internazionale di studenti, o dalla pubblicazione di un articolo scientifico.

Destinatari e modalità d'iscrizione

L'offerta è riservata ad un massimo di 3 studenti iscritti a uno dei profili sopra indicati della Laurea Magistrale; entro il 15 aprile 2022, gli studenti interessati devono procedere con un'iscrizione all'apposito bando e con il pagamento dell'application fee di € 35.

La selezione dei candidati verrà effettuata da una commissione designata dalla Facoltà sulla base dei seguenti criteri:

- voto della laurea di primo livello;
- numero dei crediti e media dei voti acquisiti nel primo anno della LM.

Una graduatoria di merito sarà stilata a titolo provvisorio. L'ammissione definitiva è subordinata al superamento di un colloquio di valutazione linguistica e motivazionale a cura di NGPU.

Adempimenti

Al fine di ottenere il diploma di Laurea in Russkij jazyk kak inostrannyj - Filologija gli studenti devono completare il piano studi previsto nell'arco dei due anni:

- [Letteratura e comunicazione](#)
- [Lingue, letterature e culture d'Europa](#)
- [Scienze del linguaggio](#)

Tesi

Gli studenti che partecipano al programma prepareranno la loro Tesi finale durante il periodo dello scambio, sotto la supervisione coordinata di entrambe le Istituzioni (un membro del corpo docente per ciascuna istituzione). La Tesi finale sarà redatta in lingua russa, e accompagnata da un riassunto in lingua italiana; verrà discussa sia presso NGPU (unica sessione prevista giugno/luglio 2023 o stessa sessione dell'anno successivo), sia presso l'Università Cattolica secondo gli standard e i criteri di valutazione in uso. Il rilascio dei due titoli sarà conseguente alla data di ciascuna discussione.

Teologia

Si precisa che gli studenti che prendono parte al programma di Doppio Titolo sono tenuti, in ottemperanza a quanto previsto dal regolamento di Università Cattolica, a sostenere gli esami di Teologia presenti nel loro piano studi.

Contatti

Cattolica International - MILANO

Tel: +39 02 7234 5252

@: info.outbound@unicatt.it

Facoltà di Scienze linguistiche e Letterature straniere

Prof.ssa Anna Bonola

@: anna.bonola@unicatt.it



Costo

In forza degli accordi vigenti tra le due università, la partecipazione al Programma prevede un costo di € 1.750 in aggiunta alle normali tasse di iscrizione all'Università Cattolica del Sacro Cuore. Rimangono inoltre a carico dello studente i costi di viaggio, vitto e alloggio.

I due migliori studenti in graduatoria studenti selezionati potranno beneficiare di una scholarship dell'importo di € 1.250.

Student Safety Package



Tutti gli studenti saranno coperti dalla polizza assicurativa stipulata dall'Università in collaborazione con Europe Assistance.

Oltre ad essa, sarà attivato lo "[Student Safety Package](#)", che darà la possibilità di scaricare l'APP "Safety Check Students" per la geolocalizzazione e per le comunicazioni istantanee in caso di emergenza. Maggiori informazioni su modalità di attivazione verranno fornite agli studenti selezionati.

Si sottolinea che l'Università Cattolica non sarà in grado di garantire la partenza degli studenti qualora il contesto internazionale o del paese di destinazione non permettesse di svolgere la mobilità in sicurezza.



UCSC Outgoing Students



@cattolica.international



MyCattolica

Piano di studi della doppia Laurea fra Università Cattolica del Sacro Cuore (UCSC) e FGBOU VO "NGPU"

Curriculum "Letteratura e Comunicazione" (*Litterature and Communication*)

Primo anno (presso UCSC, Brescia)/Первый год обучения в UCSC в Бреше

- Strategie comunicative e negoziali – Lingua A (L-LIN/21) Коммуникативные стратегии первого языка А	12 Cfu/ЗЕТ
- Strategie comunicative e negoziali – Lingua B (L-LIN...) Коммуникативные стратегии второго языка В	12 Cfu/ЗЕТ
- Letterature comparate (L-FIL-LET/14) Сопоставительная литература	6 Cfu/ЗЕТ
- Letteratura della lingua A (L-LIN/21) Литература первого языка А	8 Cfu/ЗЕТ
- Letteratura della lingua B Литература языка В	8 Cfu/ЗЕТ
- Didattica e apprendimento delle lingue moderne (L-LIN/01 4 cfu) + (L-LIN/02 4 cfu) Изучение и обучение иностранных языков	8 Cfu/ЗЕТ
- Un insegnamento da 6 Cfu ambito Scienze economico-giuridiche, sociali e della comunicazione tra/ Одна disciplina по выбору итого 6 ЗЕТ: - Comunicazione internazionale d'impresa (SECS-P/08) - Organizzazione delle aziende editoriali (SECS-P/10) - Editoria internazionale (SPS/08) - Semiotica dei media (SPS/08)	Totale/итого 6 Cfu/ЗЕТ

TOTALE PRIMO ANNO/ПЕРВЫЙ ГОД - ИТОГО: 60 CFU/ЗЕТ

Secondo anno (presso NGPU) / Второй год обучения в НГПУ

Общий модуль «Лингвистика и литературоведение в аспекте преподавания русского языка как иностранного»
/Modulo generale "Linguistica e letteratura nell'insegnamento della L2"

Fra i seguenti insegnamenti complessivamente 3 Cfu /Дисциплины по выбору итого 3 ЗЕТ.

- Aspetti teorici e applicati della lessicografia contemporanea Теоретические и прикладные аспекты современной лексикографии 3 ЗЕТ/Cfu <i>oppure/или</i> Descrizione glottodidattica del russo come lingua straniera Лингводидактическое описание русского языка как иностранного 3 ЗЕТ/Cfu <i>oppure/или</i> La cultura russa nell'insegnamento del russo come L2 Русская культура в аспекте обучения русскому языку как иностранному 3 ЗЕТ/Cfu <i>oppure/или</i> La letteratura russa contemporanea nell'insegnamento del russo come L2 Современный литературный процесс в аспекте обучения русскому языку как иностранному 3 ЗЕТ/Cfu	Totale/итого 3 ЗЕТ/CFU
---	-------------------------------

Obbligatoriamente/обязательно:

- Comunicazione professionale della lingua B (L-LIN...)/Иностранный язык в профессиональной коммуникации	8 ЗЕТ/CFU
---	------------------

Fra i seguenti insegnamenti complessivamente 10 Cfu/ Дисциплины по выбору итого 10 ЗЕТ.

- Storia della letteratura russa: XIX sec. - parte 2

- История русской литературы: 19 век (2 часть) 4 ЗЕТ/Cfu
oppure/или
 Storia della letteratura russa: XX sec. - parte 2
 История русской литературы: 20 век (2 часть) 4 ЗЕТ/Cfu
- Linguistica contrastiva/ Сопоставительная лингвистика 4 ЗЕТ/Cfu
oppure/или
 Il quadro linguistico del mondo: analisi contrastiva
 Языковая картина мира: сопоставительный аспект 4 ЗЕТ/Cfu
- Problemi della comunicazione interculturale oggi
 Актуальные проблемы межкультурной коммуникации 4 ЗЕТ/Cfu
oppure/или
 linguoculturologia applicata/ практическая лингвокультурология 4 ЗЕТ/Cfu
- Insegnamento del russo L2 per la formazione professionale
 Профессионально ориентированное обучение русскому языку как иностранному 2 ЗЕТ/Cfu
oppure/или
 Stilistica funzionale della lingua russa/ Функциональная стилистика русского языка 2 ЗЕТ/Cfu
- Teoria e pratica della valutazione nell'apprendimento linguistico
 Теория и практика лингводидактического тестирования 2 ЗЕТ/Cfu
oppure/или
 Processi attivi del russo contemporaneo e situazione linguistica attuale
 Активные процессы в современном русском языке и современная языковая ситуация 2 ЗЕТ/Cfu
- Aspetti sociolinguistici dell'apprendimento
 Социолингвистические аспекты изучения 2 ЗЕТ/Cfu
oppure/или
 Aspetti psicolinguistici dell'apprendimento
 Психолингвистические аспекты изучения языка 2 ЗЕТ/Cfu
- **Totale/Итого: 10 ЗЕТ/CFU**

Fra le discipline applicate complessivamente 15 Cfu (acquisizione delle competenze e abilità professionali)/Дисциплины производственной практики итого (практики по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности), в том числе НИР, 15 ЗЕТ/CFU.

1. Innovazione nella didattica del russo come L1 e L2 (L-LIN/21) /Инновации в обучении русскому языку как родному, русскому языку как неродному, русскому языку как иностранному 2 ЗЕТ/Cfu
2. Teorie e metodi per l'insegnamento del russo come L2 (L-LIN/21)/
 Теория и методика обучения русскому языку как иностранному 2+2 ЗЕТ/Cfu

oppure/или
 Insegnamento del russo per la comunicazione d'affari/Обучение русскому языку как средству делового общения 4 ЗЕТ/Cfu

oppure/или
 La lingua russa per l'amministrazione pubblica (L-LIN/21) /Русский язык для государственных служащих 4 ЗЕТ/Cfu

3. Redazione di testi scientifici (L-LIN/21) /Научно-исследовательская работа 9 ЗЕТ/Cfu

Totale/итого 15 ЗЕТ/Cfu

TESI DI LAUREA/ДИПЛОМНАЯ РАБОТА *

24 Cfu/ZET

TOTALE SECONDO ANNO/ВТОРОЙ ГОД, ИТОГО: 60 Cfu/ZET

* Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (преддипломная) (15 ЗЕТ), научно-исследовательская работа (3 ЗЕТ), государственная итоговая аттестация (6 ЗЕТ)/Il voto della tesi di laurea comprende: pratica professionale (prediploma) = 15 ZET; lavoro di ricerca 3 ZET; Attestato finale 6 ZET.

Cfu complessivi per conseguire la Laurea Magistrale all'UCSC - Facoltà di Scienze Linguistiche e Letterature straniere Classe LM38 (Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale), Curriculum: "Letteratura e comunicazione" (Litterature and Communication): **120**

Количество Cfu, требуемых для получения диплома о квалификации «Dottore Magistrale» по специальности LM38, (Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale), Curriculum: "Letteratura e comunicazione" (Litterature and Communication): в UCSC (Факультет иностранных языков и литератур): **120**

ZET complessivi per conseguire la Laurea Magistrale *Magistraura "Russkij jazyk kak inostrannyj"*, indirizzo 45.04.01 "Filologija" presso FGBOU VO "NGPU": **120**

Количество ЗЕТ, необходимых для получения диплома о квалификации: «магистр» «Русский язык как иностранный» по направлению 45.04.01 Филология во ФГБОУ ВО «НГПУ»: **120**

Carico di lavoro/Трудоёмкость: 1 ЗЕТ = 1 CFU

Piano di studi della doppia Laurea fra Università Cattolica del Sacro Cuore (UCSC) e FGBOU VO "NGPU"

Curriculum "Scienze linguistiche e letterarie" (Linguistic and Literary Sciences)

Profilo: *Lingue, letterature e culture d'Europa e d'America*

Primo anno (presso UCSC, Milano)/Первый год обучения в UCSC в Милане

- Strategie comunicative e negoziali – Lingua A (L-LIN/21)
Коммуникативные стратегии первого языка А 12 Cfu/3ET
- Strategie comunicative e negoziali – Lingua B (L-LIN...)
Коммуникативные стратегии второго языка В 12 Cfu/3ET
- Letteratura della lingua A (L-LIN/21)
Литература первого языка А 8 Cfu/3ET
- Letteratura della lingua B (L-LIN...)
Литература второго языка Б 8 Cfu/3ET
- Letterature comparate (L-FIL-LET/14)
Сопоставительная литература 8 Cfu/3ET
- Un insegnamento a scelta tra/Дисциплины по выбору. Итоговое количество зет:* 8 Cfu/3ET
- Drammaturgia (L-ART/05)
Драматургия 8 Cfu/3ET
- Storia del teatro e dello spettacolo (L-ART/05)
История театра и спектакля 8 Cfu/3ET
- Storia e linguaggi del cinema internazionale (L-ART/06)
История и техника международного кино 8 Cfu/3ET
- Storia del giornalismo (M-STO/02)
История журналистики 8 Cfu/3ET
- Storia e critica della televisione (L-ART/06)
История и критика телевидения 8 Cfu/3ET
- Storia e linguaggi della pubblicità (L-ART/06)
История и техника рекламы 8 Cfu/3ET
- Tradizioni letterarie e culturali europee (L-FIL-LET/05)
Традиции Европейской литературы 8 Cfu/3ET
- Un insegnamento a scelta per almeno 4 Cfu. La Facoltà consiglia i seguenti insegnamenti*
Одна дисциплина по выбору минимум 4 ЗЕТ. Рекомендуемые дисциплины 4 Cfu/3ET
- 4 Cfu/3ET
- Apprendimento e didattica delle lingue straniere
Изучение и обучение иностранных языков 8 Cfu/3ET
- Diritto dell'Unione Europea
Право Европейского Союза 8 Cfu/3ET
- Ontologie e scienze del linguaggio
Концептуализация и теории языка 8 Cfu/3ET
- Storia della lingua russa
История русского языка 8 Cfu/3ET
- Teoria e tecnica della traduzione
Теория и техника перевода 8 Cfu/3ET
- Terminologie e politiche linguistiche

Терминологии и лингвистическая политика 8 Cfu/ЗЕТ

- Antropologia religiosa e media
Религиозная антропология и СМИ 4 Cfu/ЗЕТ
- Editoria e marketing di testi stranieri
Издательство и маркетинг иностранных книг 4 Cfu/ЗЕТ
- Linguistica storica
Историческая лингвистика 4 Cfu/ЗЕТ
- Storia della musica
История музыки 4 Cfu/ЗЕТ

TOTALE PRIMO ANNO/ПЕРВЫЙ ГОД - ИТОГО: 60 CFU/ЗЕТ

Secondo anno (presso NGPU) / Второй год обучения в НГПУ

Общий модуль «Лингвистика и литературоведение в аспекте преподавания русского языка как иностранного»
/Modulo generale "Linguistica e letteratura nell'insegnamento della L2"

Fra i seguenti insegnamenti complessivamente 3 Cfu /Дисциплины по выбору итого: 3 ЗЕТ

- Aspetti teorici e applicati della lessicografia contemporanea
Теоретические и прикладные аспекты современной лексикографии 3 ЗЕТ/Cfu
oppure/или
Descrizione glottodidattica del russo come lingua straniera
Лингводидактическое описание русского языка как иностранного 3 ЗЕТ/Cfu
oppure/или
La cultura russa nell'insegnamento del russo come L2
Русская культура в аспекте обучения русскому языку как иностранному 3 ЗЕТ/Cfu
oppure/или
La letteratura russa contemporanea nell'insegnamento del russo come L2
Современный литературный процесс в аспекте обучения русскому языку как иностранному
3 ЗЕТ/Cfu

Totale/итого 3 ЗЕТ/CFU

Obbligatoriamente/обязательно:

- Comunicazione professionale della lingua B (L-LIN...) /Иностраный язык
в профессиональной коммуникации

8 ЗЕТ/CFU

Fra i seguenti insegnamenti complessivamente 10 Cfu/ Дисциплины по выбору итого:10 ЗЕТ.

- Storia della letteratura russa: XIX sec. - parte 2
История русской литературы: 19 век (2 часть) 4 ЗЕТ/Cfu
oppure/или
Storia della letteratura russa: XX sec. - parte 2
История русской литературы: 20 век (2 часть) 4 ЗЕТ/Cfu
- Linguistica contrastiva/ Сопоставительная лингвистика 4 ЗЕТ/Cfu
oppure/или
Il quadro linguistico del mondo: analisi contrastiva

Языковая картина мира: сопоставительный аспект 4 ЗЕТ/Cfu

- Problemi della comunicazione interculturale oggi
Актуальные проблемы межкультурной коммуникации 4 ЗЕТ/Cfu
oppure/или
- linguoculturologia applicata/ практическая лингвокультурология 4 ЗЕТ/Cfu
- Insegnamento del russo L2 per la formazione professionale
Профессионально ориентированное обучение русскому языку как иностранному 2 ЗЕТ/Cfu
oppure/или
Stilistica funzionale della lingua russa/ Функциональная стилистика русского языка 2 ЗЕТ/Cfu
- Teoria e pratica della valutazione nell'apprendimento linguistico
Теория и практика лингводидактического тестирования 2 ЗЕТ/Cfu
oppure/или
Processi attivi del russo contemporaneo e situazione linguistica attuale
Активные процессы в современном русском языке и современная языковая ситуация 2 ЗЕТ/Cfu
- Aspetti sociolinguistici dell'apprendimento
Социолингвистические аспекты изучения 2 ЗЕТ/Cfu
oppure/или
Aspetti psicolinguistici dell'apprendimento
Психолингвистические аспекты изучения языка 2 ЗЕТ/Cfu

Totale/Итого: 10 ЗЕТ/CFU

Fra le discipline applicate complessivamente 15 CFu (per l'acquisizione delle competenze e abilità professionali)/Дисциплины производственной практики (практики по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности), в том числе НИР, итого 15 ЗЕТ

1. Innovazione nella didattica del russo come L1 e L2 (L-LIN/21) /Иновации в обучении русскому языку как родному, русскому языку как неродному, русскому языку как иностранному 2 ЗЕТ/Cfu
2. Teorie e metodi per l'insegnamento del russo come L2 (L-LIN/21)
Теория и методика обучения русскому языку как иностранному 2+2 ЗЕТ/Cfu

oppure/или

Insegnamento del russo per la comunicazione d'affari (L-LIN/21)
Обучение русскому языку как средству делового общения 4 ЗЕТ/Cfu

oppure/или

La lingua russa per l'amministrazione pubblica (L-LIN/21) /Русский язык для государственных служащих 4 ЗЕТ/Cfu

3. Redazione di testi scientifici (L-LIN/21) /Научно-исследовательская работа 9 ЗЕТ/CFu

Totale/итого 15 ЗЕТ/CFU

TESI DI LAUREA/ДИПЛОМНАЯ РАБОТА *

24 Cfu/ЗЕТ

ИТОГО ЗА ВТОРОЙ КУРС/COMPLESSIVAMENTE PER IL 2 ANNO 60 ЗЕТ/CFU

Cfu complessivi per conseguire la Laurea Magistrale all'UCSC - Facoltà di Scienze Linguistiche e Letterature straniere LM37 (Curriculum in Scienze linguistiche e letterarie)

Profilo: *Lingue, letterature e culture d'Europa e d'America: 120*

Количество Cfu, требуемых для получения диплома о квалификации «Dottore Magistrale» по специальности LM37, Linguistic and Literary Sciences (Curriculum in Scienze linguistiche e letterarie), Profilo: Foreign languages,

* Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (преддипломная) (15 ЗЕТ), научно-исследовательская работа (3 ЗЕТ), государственная итоговая аттестация (6 ЗЕТ)/Il voto della tesi di laurea comprende: pratica professionale (prediploma) = 15 ZET; lavoro di ricerca 3 ZET; Attestato finale 6 ZET.

literatures and cultures of Europe and America (*Lingue, letteratura e culture d'Europa e d'America*), в UCSC (Факультет иностранных языков и литератур): **120**

ZET complessivi per conseguire la Laurea Magistrale *Magistraura "Russkij jazyk kak inostrannyj"*, indirizzo 45.04.01 "*Filologija*" presso FGBOU VO "NGPU": **120**

Количество ЗЕТ, необходимых для получения диплома о квалификации: «магистр» «Русский язык как иностранный» по направлению 45.04.01 Филология во ФГБОУ ВО «НГПУ»: **120**
3.c) Classe LM38: Curriculum "Letteratura e Comunicazione" (Litterature and Communication)

Carico di lavoro/Трудоёмкость: 1 Cfu = 1 ЗЕТ

Piano di studi della doppia Laurea fra Università Cattolica del Sacro Cuore (UCSC) e la FGBOU VO "NGPU"

Curriculum "Scienze linguistiche e letterarie" (Linguistic and Literary Sciences)

Profilo: Scienze del linguaggio, terminologie e tipologie dei testi

Primo anno (presso UCSC, Milano)/Первый год обучения в UCSC в Милан

- Strategie comunicative e negoziali – Lingua A (L-LIN/21) Коммуникативные стратегии первого языка А	12 Cfu/3ET
- Strategie comunicative e negoziali – Lingua B (L-LIN...) Коммуникативные стратегии второго языка В	12 Cfu/3ET
- Ontologie e scienze del linguaggio (L-LIN/02) Концептуализация и теории языка	8 Cfu/3ET
- Terminologie e politiche linguistiche (L-LIN/02) Терминологии и лингвистическая политика	8 Cfu/3ET
- Storia e critica della televisione (L-ART/06) История и критика телевидения	
<i>oppure/или</i> Storia contemporanea (M-STO/02) История современности	
<i>oppure/или</i> Storia del giornalismo (M-STO/04) История журналистики	8 Cfu/3ET
<hr/>	
Totale/Итого	48 Cfu/ 3ET

Discipline a scelta per un totale di /Дисциплины по выбору: итоговое количество зет: 12 Cfu/3ET

- Teoria e tecnica della traduzione (L-LIN/02)
Теория и техника перевода 8 Cfu/3ET
- Lingua e linguistica C1 (annuale) (se non già scelto) (L-LIN...)
Язык и языкознание третьего языка С (первый год) 8 Cfu /3ET
- oppure/или*
Lingua e letteratura C1 (annuale) (se non già scelto) 8 Cfu/ 3ET (L-LIN...)
Язык и литература третьего языка C1 (первый год) (только если не уже выбрали)
- Diritto dell'Unione Europea (IUS/14)
Право Европейского Союза 8 Cfu/3ET
- Diritto internazionale pubblico (IUS/13)
Международное публичное право 8 Cfu/ 3ET
- Organizzazione internazionale (IUS/13)
Международная организация 8 Cfu/3ET
- Didattica dell'italiano come seconda lingua (L-LIN/02)
Методика преподавания итальянского как иностранного 4 Cfu/3ET
- e/u*
Laboratorio di Didattica dell'italiano come seconda lingua (L-LIN/02)
Практикум по методике преподавания итальянского как иностранного 4 Cfu/3ET
- Linguistica pragmatica (L-LIN/01)
Прагматическая лингвистика 4 Cfu/3ET
- oppure/или*
- Sociolinguistica (L-LIN/01)
Социолингвистика 4 Cfu/3ET
- Teoria e pragmatica dell'argomentazione (L-LIN/01)
Теория и прагматика аргументации 4 Cfu/3ET
- Antropologia religiosa e media (M-FIL/05)
Религиозная антропология и СМИ 8 Cfu/3ET
- Psicologia sociale (I modulo) (M-PSI/05)
Социальная психология (I. часть) 4 Cfu/3ET
- Psicologia sociale (II modulo) (M-PSI/05)

- Социальная психология (2. часть) 4 Cfu/ЗЕТ
- Teoria e tecnica della traduzione (L-LIN/02)
Теория и техника перевода 4 Cfu/ЗЕТ

Totale/Итого 12 Cfu/ ЗЕТ

TOTALE PRIMO ANNO/ПЕРВЫЙ ГОД - ИТОГО: 60 CFU/ЗЕТ

Secondo anno (presso NGPU) / Второй год обучения в НГПУ

Общий модуль «Лингвистика и литературоведение в аспекте преподавания русского языка как иностранного»
/Modulo generale "Linguistica e letteratura nell'insegnamento della L2"

Fra i seguenti insegnamenti complessivamente 3Cfu /Дисциплины по выбору 3 ЗЕТ

- Aspetti teorici e applicati della lessicografia contemporanea
Теоретические и прикладные аспекты современной лексикографии 3 ЗЕТ/Cfu
oppure/или
Descrizione glottodidattica del russo come lingua straniera
Лингводидактическое описание русского языка как иностранного 3 ЗЕТ/Cfu
oppure/или
La cultura russa nell'insegnamento del russo come L2
Русская культура в аспекте обучения русскому языку как иностранному 3 ЗЕТ/Cfu
oppure/или
La letteratura russa contemporanea nell'insegnamento del russo come L2
Современный литературный процесс в аспекте обучения русскому языку как иностранному
3 ЗЕТ/Cfu

Totale/итого 3 ЗЕТ/CFU

Obbligatoriamente/обязательно:

- Comunicazione professionale della lingua B (L-LIN...)
Иностранный язык в профессиональной коммуникации

8 ЗЕТ/CFU

Fra i seguenti insegnamenti complessivamente 10 Cfu / Дисциплины по выбору итого:10 ЗЕТ

- Storia della letteratura russa: XIX sec. - parte 2
История русской литературы: 19 век (2 часть) 4 ЗЕТ/Cfu
oppure/или
Storia della letteratura russa: XX sec. - parte 2
История русской литературы: 20 век (2 часть) 4 ЗЕТ/Cfu
- Linguistica contrastiva/ Сопоставительная лингвистика 4 ЗЕТ/Cfu
oppure/или
Il quadro linguistico del mondo: analisi contrastiva
Языковая картина мира: сопоставительный аспект 4 ЗЕТ/Cfu
- Problemi della comunicazione interculturale oggi
Актуальные проблемы межкультурной коммуникации 4 ЗЕТ/Cfu
oppure/или
linguoculturologia applicata/ практическая лингвокультурология 4 ЗЕТ/Cfu
- Insegnamento del russo L2 per la formazione professionale
Профессионально ориентированное обучение русскому языку как иностранному 2 ЗЕТ/Cfu
oppure/или
Stilistica funzionale della lingua russa/ Функциональная стилистика русского языка 2 ЗЕТ/Cfu
- Teoria e pratica della valutazione nell'apprendimento linguistico
Теория и практика лингводидактического тестирования 2 ЗЕТ/Cfu

oppure/или

Processi attivi del russo contemporaneo e situazione linguistica attuale
Активные процессы в современном русском языке и современная языковая ситуация 2 ЗЕТ/Cfu

- Aspetti sociolinguistici dell'apprendimento
Социолингвистические аспекты изучения 2 ЗЕТ/Cfu

oppure/или

Aspetti psicolinguistici dell'apprendimento
Психолингвистические аспекты изучения языка 2 ЗЕТ/Cfu

Totale/Итого: 10 ЗЕТ/CFU

Fra le discipline applicate complessivamente 15 CFu (per l'acquisizione delle competenze e abilità professionali/Дисциплины производственной практики (практики по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности), в том числе НИР, итого 15 ЗЕТ

1. Innovazione nella didattica del russo come L1 e L2 (L-LIN/21) /Иновации в обучении русскому языку как родному, русскому языку как неродному, русскому языку как иностранному 2 ЗЕТ/Cfu
2. Teorie e metodi per l'insegnamento del russo come L2 (L-LIN/21)
Теория и методика обучения русскому языку как иностранному 2+2 ЗЕТ/Cfu

oppure/или

Insegnamento del russo per la comunicazione d'affari (L-LIN/21)
Обучение русскому языку как средству делового общения 4 ЗЕТ/Cfu

oppure/или

La lingua russa per l'amministrazione pubblica (L-LIN/21) /Русский язык для государственных служащих 4 ЗЕТ/CFU

3. Redazione di testi scientifici (L-LIN/21) /Научно-исследовательская работа 9 ЗЕТ/CFU

Totale/итого 15 ЗЕТ/CFU

TESI DI LAUREA/ДИПЛОМНАЯ РАБОТА* 24 Cfu/ЗЕТ

TOTALE SECONDO ANNO/ИТОГО ЗА ВТОРОЙ КУРС 60 Cfu/ЗЕТ

Cfu complessivi per conseguire la Laurea Magistrale all'UCSC - Facoltà di Scienze Linguistiche e Letterature straniere LM37 (Curriculum in Scienze linguistiche e letterarie) Profilo: *Scienze del linguaggio, terminologie e tipologie dei testi*: almeno **120**

Количество Cfu, требуемых для получения диплома о квалификации «Dottore Magistrale» по специальности LM37, Linguistic and Literary Sciences (Curriculum in Scienze linguistiche e letterarie), Profilo: Linguistic Sciences, Terminology and Text Typology (Scienze del linguaggio, terminologie e tipologie dei testi), в UCSC (Факультет иностранных языков и литератур): **120**

ZET complessivi per conseguire la Laurea Magistrale *Magistraura "Russkij jazyk kak inostrannyj"*, indirizzo 45.04.01 *"Filologija"* presso FGBOU VO "NGPU": **120**

Количество ЗЕТ, необходимых для получения диплома о квалификации: «магистр» «Русский язык как иностранный» по направлению 45.04.01 Филология во ФГБОУ ВО «НГПУ»: **120**

Carico di lavoro/Трудоёмкость: 1 CFU = 1 ЗЕТ

* Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (преддипломная) (15 ЗЕТ), научно-исследовательская работа (3 ЗЕТ), государственная итоговая аттестация (6 ЗЕТ)/Il voto della tesi di laurea comprende: pratica professionale (prediploma) = 15 ЗЕТ; lavoro di ricerca 3 ЗЕТ; Attestato finale 6 ЗЕТ.